



**SETTORE PROVVEDITORATO  
USCITA**

Prot. n° 26 del 07-01-25

**Azienda Ospedaliera  
di rilievo nazionale e di alta specializzazione "GARIBALDI"  
Catania**

PNRR – Missione 6 Salute C2 – 1.1.2 - Ammodernamento del parco tecnologico e digitale ospedaliero (Grandi apparecchiature sanitarie).

Procedura aperta, da esperirsi ai sensi dell'art. 71 del D. Lgs. 36/2023, di rilevanza comunitaria, interamente telematica in e-procurement su piattaforma Net4market, divisa in 5 lotti, per la fornitura di Ecotomografi per varie UU.OO. dell'Arnas Garibaldi di Catania.

**Riscontro ai chiarimenti del 07.01.2025**

**CHIARIMENTO N. 1 :**

**Quesito n. 1.**

Capitolato Tecnico. Punto 7. Obblighi del Fornitore:

Si chiede conferma se siano effettivamente a carico del fornitore le operazioni di smaltimento. In particolare si richiede se la richiesta "Sono a carico del Fornitore le operazioni di smaltimento (trasporto e conferimento a discarica ai sensi delle normative vigenti) di tutte le tipologie di materiali di risulta (edili, impiantistici, meccanici e di automazione, nulla escluso) derivanti dalle opere di adeguamento della sala operatoria oggetto dell'installazione del sistema microscopico oggetto di fornitura" sia da considerarsi un rifiuto, non essendo previste opere di adeguamento per l'installazione dei sistemi ecografici oggetto di gara.

**Riscontro Quesito n.1**

Si conferma quanto rappresentato in Capitolato Tecnico.

Si chiarisce a tale riguardo che qualora i requisiti impiantistici e strutturali dei locali di destinazione d'uso degli Ecotomografi non siano idonei alla corretta installazione ed utilizzo dell'apparecchiature oggetto di fornitura (in ottemperanza ai requisiti essenziali di sicurezza previsti dal manuale d'uso e regola dell'arte), è onere dell'O.E. aggiudicatario provvedere all'adeguamento stesso, coerentemente agli obblighi cui la paragrafo 7 e, più in generale, alle prescrizioni di Capitolato tecnico.

**Quesito n. 2.**

Capitolato Tecnico. Punto 11. Lotto 1 –Ecotomografo carrellato di fascia alta multidisciplinare U.O.C. di Anestesia e Terapia Intensiva P.O. Centro:

11.1 Requisiti tecnici minimi di partecipazione: si richiede se la vostra richiesta "Modulo sonoelastografico, con immagine duale e simultanea, in real time sull'intera immagine ecografica. Campionamento su più ROI modificabili dall'operatore." sia da considerarsi un rifiuto dal momento che la destinazione d'uso è per U.O.C. di Anestesia e Terapia Intensiva, dove la metodica del modulo elastografico difficilmente potrebbe adattarsi alle necessità cliniche degli operatori.

**Riscontro Quesito n.2**

Si conferma quanto rappresentato in Capitolato Tecnico.

**Quesito n. 3.**

11.2 Griglia di valutazione della qualità: "Batteria integrata (no ups esterno) per autonomia in assenza di corrente elettrica". Si richiede di eliminare tale richiesta tra le caratteristiche oggetto di valutazione tecnica. Al fine di garantire una più ampia partecipazione, si ritiene che la necessità di una batteria integrata per un sistema di alta fascia non sia di fondamentale dotazione, dal momento che il sistema verrebbe utilizzato in ambiente ospedaliero con al massimo la necessità di spostare l'ecografo da un ambulatorio ad un altro senza necessità di dover operare in batteria, ma al massimo in modalità standby.

**Riscontro Quesito n.3**

Si conferma quanto rappresentato in Capitolato Tecnico.

Altresì si chiarisce che la "**più ampia partecipazione**" è garantita dal fatto che la caratteristica "*Batteria integrata (no ups esterno) per autonomia in assenza correte elettrica*" costituisce un sub criterio di valutazione qualitativa non afferente ai requisiti minimi di partecipazione, ovvero l'assenza di tale caratteristica NON costituisce oggetto di esclusione.

**Quesito n. 4.**

Capitolato Tecnico. Punto 12. Lotto 2 – Ecotomografo carrellato di fascia alta multidisciplinare U.O.S.D. di Ortopedia Traumatologica:

12.1 Requisiti tecnici minimi di partecipazione: si richiede se la vostra richiesta "Modulo sonoelastografico, con immagine duale e simultanea, in real time sull'intera immagine ecografica. Campionamento su più ROI modificabili dall'operatore." sia da considerarsi un refuso dal momento che la destinazione d'uso è per U.O.S.D. di Ortopedia Traumatologica, dove la metodica del modulo elastonografico difficilmente potrebbe adattarsi alle necessità cliniche degli operatori.

**Riscontro Quesito n.4**

Si conferma quanto rappresentato in Capitolato Tecnico.

**Quesito n. 5.**

12.2 Griglia di valutazione della qualità: "Batteria integrata (no ups esterno) per autonomia in assenza di corrente elettrica". Si richiede di eliminare tale richiesta tra le caratteristiche oggetto di valutazione tecnica. Al fine di garantire una più ampia partecipazione, si ritiene che la necessità di una batteria integrata per un sistema di alta fascia non sia di fondamentale dotazione, dal momento che il sistema verrebbe utilizzato in ambiente ospedaliero con al massimo la necessità di spostare l'ecografo da un ambulatorio ad un altro senza necessità di dover operare in batteria, ma al massimo in modalità standby.

**Riscontro Quesito n.5**

Si rimanda al riscontro del quesito n. 3

**Quesito n. 6**

Capitolato Tecnico. Punto 13. Lotto 3 – Ecotomografo carrellato di fascia alta multidisciplinare U.O.C. di Neurologia P.O. Centro:

13.1 Requisiti tecnici minimi di partecipazione: si richiede se la vostra richiesta "Modulo sonoelastografico, con immagine duale e simultanea, in real time sull'intera immagine ecografica. Campionamento su più ROI modificabili

dall'operatore." sia da considerarsi un refuso dal momento che la destinazione d'uso è per U.O.C. di Neurologia, dove la metodica del modulo elastonografico difficilmente potrebbe adattarsi alle necessità cliniche degli operatori.

**Riscontro Quesito n.6**

Si conferma quanto rappresentato in Capitolato Tecnico.

**Quesito n. 7**

13.2 Griglia di valutazione della qualità: " Batteria integrata (no ups esterno) per autonomia in assenza di corrente elettrica". Si richiede di eliminare tale richiesta tra le caratteristiche oggetto di valutazione tecnica. Al fine di garantire una più ampia partecipazione, si ritiene che la necessità di una batteria integrata per un sistema di alta fascia non sia di fondamentale dotazione, dal momento che il sistema verrebbe utilizzato in ambiente ospedaliero con al massimo la necessità di spostare l'ecografo da un ambulatorio ad un altro senza necessità di dover operare in batteria, ma al massimo in modalità standby

**Riscontro quesito n. 7**

Si rimanda al riscontro del quesito n. 3

**Quesito n. 8**

Capitolato Tecnico. Punto 14. Lotto 4 – Ecotomografo carrellato di fascia alta cardiologica U.O.C. di Cardiologia e UTIC P.O. Centro:

14.2 Griglia di valutazione della qualità: " Batteria integrata (no ups esterno) per autonomia in assenza di corrente elettrica". Si richiede di eliminare tale richiesta tra le caratteristiche oggetto di valutazione tecnica. Al fine di garantire una più ampia partecipazione, si ritiene che la necessità di una batteria integrata per un sistema di alta fascia non sia di fondamentale dotazione, dal momento che il sistema verrebbe utilizzato in ambiente ospedaliero con al massimo la necessità di spostare l'ecografo da un ambulatorio ad un altro senza necessità di dover operare in batteria, ma al massimo in modalità standby.

**Riscontro quesito n. 8**

Si rimanda al riscontro del quesito n. 3

**Quesito n. 9**

Capitolato Tecnico. Punto 15. Lotto 5 – Ecotomografo carrellato di fascia alta multidisciplinare alla U.O.C. Chirurgia Oncologica – Breast Unit presso il P.O. Nesima: · Requisiti tecnici minimi di partecipazione: si richiede se sia necessario quotare due sonde lineari identiche con stesso range di frequenza come da vostra richiesta: "N . 2 Sonda Lineare (high frequency), per lesioni superficiali, attivabile anche in Color Doppler, con range di frequenza da almeno 6 a 15 MHz".

**Riscontro quesito n. 9**

Si conferma quanto rappresentato in Capitolato Tecnico.

**Quesito n. 10**

15.2 Griglia di valutazione della qualità: "Batteria integrata (no ups esterno) per autonomia in assenza di corrente elettrica". Si richiede di eliminare tale richiesta tra le caratteristiche oggetto di valutazione tecnica. Al fine di garantire una più ampia partecipazione, si ritiene che la necessità di una batteria integrata per un sistema di alta fascia non sia di fondamentale dotazione, dal momento che il sistema verrebbe utilizzato in ambiente ospedaliero con al massimo la necessità di spostare l'ecografo da un ambulatorio ad un altro senza necessità di dover operare in batteria, ma al massimo in modalità standby.

**Riscontro quesito n. 10**

Si rimanda al riscontro del quesito n. 3

**CHIARIMENTO N. 2:**

**Quesito n. 1**

In riferimento al capitolato tecnico, lotto 5, si evince la richiesta di n.2 sonde lineare ad alta frequenza, pertanto, la Scrivente chiede al Vostro Spett.le Ente di confermare se dovranno essere offerte due sonde della stessa tipologia o se si tratta di un refuso.

**Riscontro quesito n. 1:**

Si rimanda al riscontro chiarimento n. 9.

**CHIARIMENTO N. 3:**

**Quesito n. 1**

- In riferimento all'art. 9.7 "Manutenzione" del Capitolato Tecnico, la Scrivente chiede al Vostro Spett.le Ente di confermare che, per quanto attiene il ripristino funzionale, sarà possibile fornire durante il periodo di ripristino un'apparecchiatura sostitutiva che presenti funzionali equivalenti di utilizzo.

- In riferimento all'allegato 3 - istanza di partecipazione punto 13 SUBAPPALTO si chiede di confermare che l'indicazione della terna dei subappaltatori trattasi di refuso in quanto si riferisce a prescrizioni previste dalle normative precedenti. Pertanto, si chiede conferma che il seguente paragrafo "In tale ipotesi, indica (solo nei casi previsti dalla norma) la seguente terna di nominativi di subappaltatori:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

(indicare: ragione sociale, sede sociale e partita iva)" NON SIA DA CONSIDERARE.

**Riscontro quesito n. 1:**

Si conferma quanto rappresentato in Capitolato Tecnico.

Si chiarisce a tale riguardo che qualora sia ritenuto fornire soluzioni alternative per il ripristino funzionale, in linea alle specifiche di capitolato, la stessa può essere rappresentata/offerta e sarà valutata coerentemente ai sub-criteri della griglia di valutazione della qualità.

Si conferma che trattasi di refuso in quanto non bisogna specificare la terna di nominativi di subappaltatori pertanto non va presa in considerazione.

**CHIARIMENTO N. 4:**

**Quesito n. 1**

con riferimento all' Allegato 2- Capitolato Tecnico. Punto 15.1 - Lotto 5 – Ecotomografo carrellato di fascia alta multidisciplinare alla U.O.C. Chirurgia Oncologica – Breast Unit presso il P.O. Nesima, si richiedono i seguenti chiarimenti:

1. Tecnici minimi di partecipazione riguardo al punto relativo al "Kit di biopsia per sonda lineare high frequency con SW di gestione con indicazione della traccia del percorso dell'ago ", si chiede di confermare il numero dei kit da biopsia richiesti per il sistema ecografico descritto, essendo 2 le sonde lineari high frequency.
2. Tecnici minimi di partecipazione: in merito al punto relativo al "Modulo avanzato per la gestione del mezzo di contrasto (CEUS)", viene menzionata la necessità di gestire "almeno una sonda convex". Si richiede di confermare che non sia necessaria anche la fornitura anche di una sonda convex.

**Riscontro quesito n. 1:**

Si chiarisce che il kit di biopsia è in numero corrispondente alle sonde lineari (high frequency) richiesta nelle caratteristiche di minima, ovvero offerte in sede di gara.

Si chiarisce la locuzione "Il sistema deve poter gestire almeno la sonda convex", è da intendersi refuso di stampa per il lotto, posto che la gestione del mezzo di contratto deve avvenire per le sonde ecografiche oggetto di fornitura nel lotto specifico, ovvero lineare e lineare ad alta frequenza.

#### CHIARIMENTO N. 5:

##### Quesito n. 1

si chiede di indicare i cig per ciascun lotto;

si chiede di specificare l'ora di scadenza, le 10 o le 13?;

si chiede se il duvri debba essere messo firmato in gara;

Si chiede confermare che, in applicazione della disciplina inderogabile in materia, le penali giornaliere e complessive saranno applicate nel rispetto dei limiti minimi e massimi di cui all'art. 126 comma 1 del D.Lgs. 36/2023 , ovvero secondo percentuali fra lo 0,3 per mille e l'1 per mille giornaliero del valore netto contrattuale e, comunque, non superiori al 10 per cento del valore netto contrattuale

##### Riscontro quesito n. 1:

Si conferma che i CIG sono indicati nella sezione lotti della piattaforma telematica;

La scadenza è indicata nella piattaforma telematica e comunque il 17.01.2024 ore 13:00;

Il Duvri deve essere firmato digitalmente;

Si conferma che le penali verranno applicate secondo la normativa vigente.

#### CHIARIMENTO N. 6:

##### Quesito n. 1

Con riferimento al Disciplinare di gara nell'ambito del quale viene richiesto che tutta la documentazione tecnica venga prodotta o tradotta in lingua italiana, si chiede di confermare che per le certificazioni ISO rilasciate in lingua inglese dall'ente certificatore, così come le dichiarazioni di conformità dei prodotti offerti e le checklist, brochure, eventuali pubblicazioni scientifiche, Dicom Conformance statement emesse in lingua inglese dal produttore non sia necessaria alcuna traduzione anche in virtù del recente orientamento giurisprudenziale (Cons. di Stato Sez. V, sent. Ud. 28.01.2021 15.02.2021 n. 1313) inoltre:

Relativamente alla riduzione applicabile all'importo della garanzia fideiussoria ai sensi dell'art. 120 comma 8 del D.lgs 36/23 indicata nella misura del 30 per cento per gli operatori economici in possesso della certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI CEI ISO 9000, si chiede di confermare che sia possibile cumulare con tale riduzione l'ulteriore riduzione del 20 per cento in caso di possesso della certificazione relativa ai sistemi di gestione ambientale UNI EN ISO 14001, prevista all'allegato II.13 del Dlgs 36/23, che risulta, ad avviso della scrivente, senz'altro pertinente rispetto all'oggetto della presente procedura.

##### Riscontro quesito n. 1:

Si conferma che per tale documentazione non necessita traduzione.

Si conferma la possibilità di riduzione del 30% più eventuale 20% se in possesso delle certificazioni indicate all'art. 106 del D.lgs 30/23.

#### CHIARIMENTO N. 7:

##### Quesito n. 1

Spettabile Ente

si chiede conferma che per ciascun lotto non è presente nessun cig da pagare

##### Riscontro quesito n. 1:

Si conferma

**CHIARIMENTO N. 8:**

**Quesito n. 1**

In merito a quanto in oggetto, in riferimento alla formula per il calcolo del punteggio dell'offerta economica, siamo a chiedere chiarimenti in merito alla formula indicata in Disciplinare (pag. 25) che forse presenta una mancanza:

quanto da Voi indicato:  $PE = P_{max} * (\text{offerta minima} / \text{offerta fornitore corrente}) ?$

quanto potrebbe essere corretto:  $PE = P_{max} * (\text{offerta minima} / \text{offerta fornitore corrente})^\alpha ?$

**Riscontro quesito n. 1:**

Si conferma quanto indicato a pag. 25 del disciplinare:

**19. METODO DI CALCOLO DELL'OFFERTA ECONOMICA**

L'appalto è aggiudicato con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa;

Il calcolo dei punteggi dell'offerta tecnica sarà effettuato quanto descritto nel capitolato tecnico d'appalto;

Il calcolo dei punteggi dell'offerta economica sarà effettuato automaticamente dalla piattaforma NetMarket secondo la formula "formula sui prezzi", di seguito descritta:

$$PE = P_{max} * (\text{offerta minima} / \text{offerta fornitore corrente})^\alpha$$

- Legenda:
- PE= Punteggio quantitativo ottenuto;
- Pmax= Punteggio massimo attribuito (30 punti);
- Offerta minima= offerta economica più bassa;
- Offerta fornitore concorrente= offerta presa in esame;
- $\alpha = 1,5$ ;

Inoltre, si ricorda che l'offerta economica è calcolata in automatico dal sistema con la formula impostata (formula sui prezzi) con esponente alfa 1,5.

L'istruttore

Coll. Amm.vo Prof.le

Dott. Ottaviano Calaciura



Responsabile Unico del procedimento  
per gli interventi della Missione 6  
Componente 2 – 1.1.2 "Grandi apparecchiature"  
Responsabile UOC Settore Provveditorato ed Economato  
(Dott. Ing. Valentina Russo)